

**Islands District Council  
Agenda for the 3rd Meeting in 2021 to be held  
on Tuesday, 27 July 2021\* at 10:30 am  
in the Islands District Council Conference Room  
on 14/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong**

---

**離島區議會 2021 年第三次會議議程**

日期： 2021 年 7 月 27 日(星期二)\*  
時間： 上午 10 時 30 分  
地點： 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 14 字樓  
離島區議會會議室

1. Visit of the Director of Buildings to Islands District Council  
屋宇署署長到訪離島區議會
2. Confirmation of the Minutes of Meeting held on 26 April 2021  
通過 2021 年 4 月 26 日的會議紀錄
3. Update on the ‘Airport City’ projects at Hong Kong International Airport  
(Paper IDC 46/2021)  
香港國際機場「機場城市」發展項目的最新發展  
(文件 IDC 46/2021 號)
4. The District Health Centre (DHC) Scheme “DHC Express” in Islands District  
(Paper IDC 47/2021)  
地區康健中心計劃離島「地區康健站」  
(文件 IDC 47/2021 號)
5. Development of public markets in Tung Chung  
(Paper IDC 48/2021)  
東涌公眾街市的發展  
(文件 IDC 48/2021 號)
6. Question on request for erecting breakwaters  
(Paper IDC 50/2021)  
有關申請加建防波堤的提問  
(文件 IDC 50/2021 號)

\* 由於懸掛黑色暴雨警告信號，原定於 2021 年 6 月 28 日舉行的會議延期至 2021 年 7 月 27 日。  
The meeting on 28 June 2021 has been postponed to 27 July 2021 due to the issue of Black Rainstorm Warning Signal.

7. Question on strengthening security and installing access card system in Housing Department's estates in Tung Chung  
(Paper IDC 51/2021)  
有關為房屋署轄下的東涌屋苑加強保安及增設智能卡系統的提問  
(文件 IDC 51/2021號)
8. Question on auxiliary and housing facilities of Yu Tai Court and Mun Tung Estate  
(Paper IDC 52/2021)  
有關裕泰苑及滿東邨的單位配套問題的提問  
(文件 IDC 52/2021 號)
9. Question on COVID-19 Vaccination Programme  
有關 2019 冠狀病毒病疫苗接種計劃的提問
10. Question on request for the Education Bureau to address problems of the Chinese language education policy for non-Chinese speaking students  
有關要求教育局正視非華語學生中文教育政策問題的提問
11. Question on follow up on shop front extensions on the open space opposite Tin Hau Temple at Chung Hing San Street  
(Paper IDC 55/2021)  
有關跟進中興新街天后廟對出空地店舖阻街問題的提問  
(文件 IDC 55/2021 號)
12. Annual District Plan 2021/2022 - Planning  
(Paper IDC 42/2021)  
二零二一至二零二二年度週年地區工作計劃 – 規劃  
(文件 IDC 42/2021 號)
13. The Housing Department's Programme of Activities for Estate Management in the Islands District in 2021/22  
(Paper IDC 43/2021)  
2021/22 年度房屋署離島區屋邨管理工作大綱  
(文件 IDC 43/2021 號)

14. Transport Department Traffic and Transport Working Plan 2021-2022  
(Paper IDC 44/2021)  
運輸署 2021-2022 年度交通及運輸工作計劃簡介  
(文件 IDC 44/2021 號)
15. Islands District Office 2021/22 Annual Work Plan  
(Paper IDC 45/2021)  
離島民政事務處 2021/22 年度工作計劃  
(文件 IDC 45/2021 號)
16. Report on the Work of the Islands District Management Committee  
(May 2021)  
(Paper IDC 56/2021)  
離島區管理委員會工作報告 (2021 年 5 月)  
(文件 IDC 56/2021 號)
17. Reports on the Work of the IDC Committees  
(Papers IDC 57-60/2021)  
離島區議會轄下各委員會的工作報告  
(文件 IDC 57-60/2021號)
18. Allocation of DC funds  
區議會撥款
  - (i) Up-to-date Financial Position on the Use of DC Funds  
(Paper IDC 61/2021)  
區議會撥款最新的財政報告  
(文件 IDC 61/2021號)
  - (ii) Approval for Using DC Funds by circulation from 1 April to 31 May 2021  
(Paper IDC 62/2021)  
區議會由 2021 年 4 月 1 日至 5 月 31 日以傳閱文件方式處理的撥款  
事項  
(文件 IDC 62/2021號)
19. Date of Next Meeting  
下次會議日期